

BATTLE OF BRITAIN



不列顛之戰

一九四零年八月至十月

YOU HAVE READ
THIS PUBLICATION
PLEASE
PASS IT ON TO
YOUR FRIENDS



圖書室

登記號 No. 4601

登記 30 10 月 27 日

葬身英倫的敵機

國民新聞圖書室

價 值

登記號碼

1601

借發號碼

7540

備 註

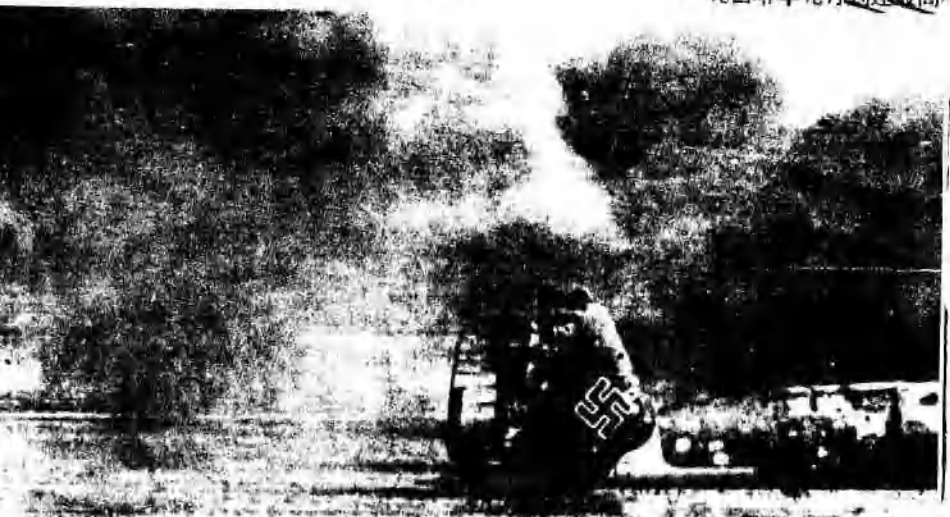


「除掉在亞廉盤望的痛宅裏，在我們的島上，在我們的帝國中，甚而推至於全世界的命的危險，而能用他們的威力和他們的熱忱，把大戰的狂瀾給挽回了過來。在人類



第三階段：一

九月六日至十月五日



一隊敵機的殘骸支離

攻襲多於夜間抵達倫敦

柯爾特斯

was first published in 1990.

1000

合川縣政府

馬六甲

CLIP ON SHIRT

第 2 章



加蓋

福克斯康

01-1-5410

布倫那

斯·斯

卜雷登

伊斯本

必治餅

康頤 華軒

▲德空軍傾巢來犯倫敦



712.845
1014
:1

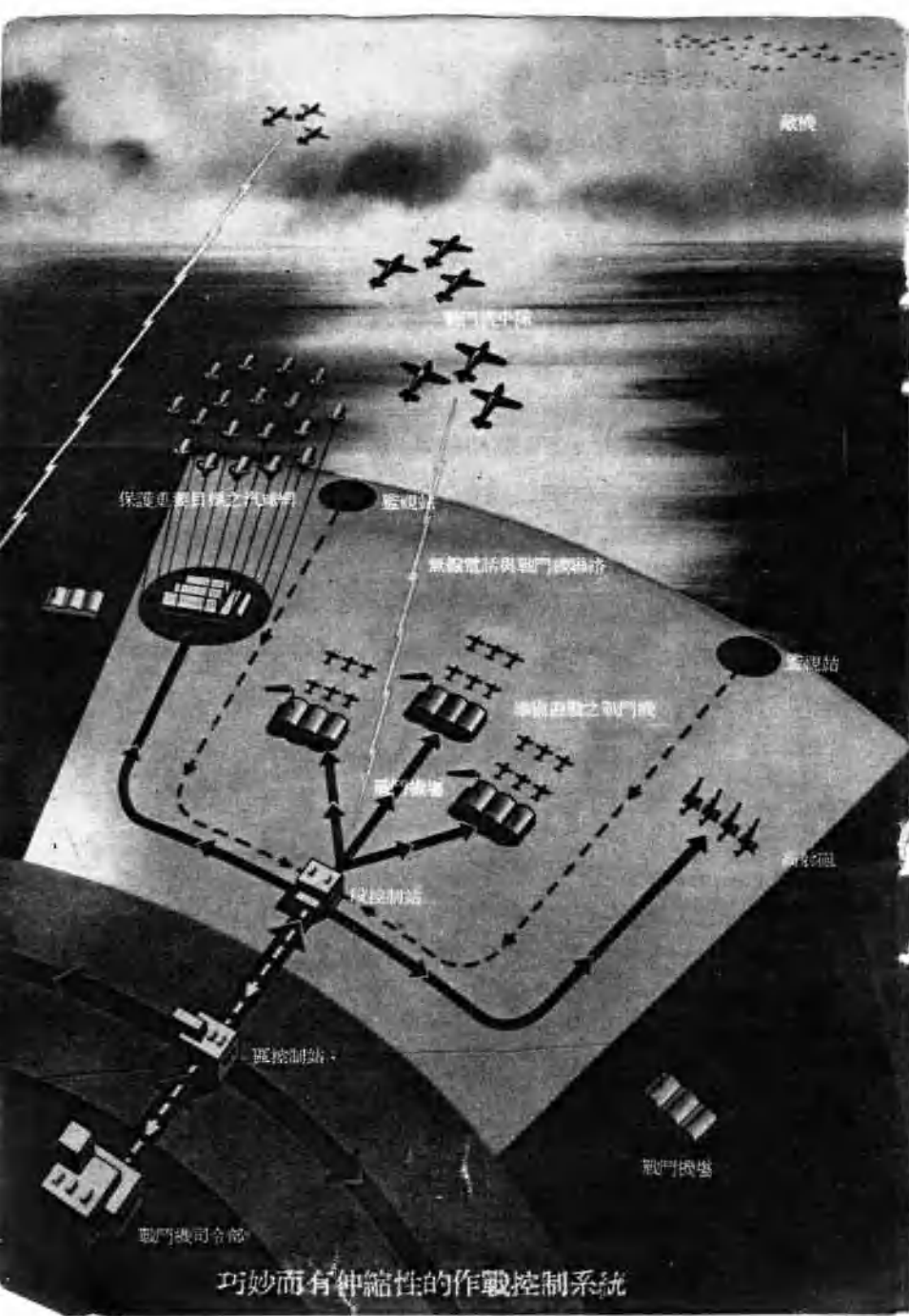
盲目投彈，神聖之地亦被轟炸



每一個家庭裏，都得感謝不列顛的空軍。他們不計衆寡，奮勇不斷地挑戰和不顧後
戰爭史上，從來沒有許多的人，受到如此大賜，於這樣少數的人。』英首相邱吉爾



FUDAN JP20000025258F 复旦图书馆



第一章

一 舞台的幕景布好了

一九四零年八月二十日(星期二)下午三時五十二分，英首相邱吉爾出席衆院，發表戰況的報告。一般公衆，特別是議員們，對於戰況逐漸都熟習了。這次發表報告，是在一個嚴重的場合。德機在經過一個多月的時期，擾亂英方的航運以後，突於八月八日，開始對不列顛施行白晝的大規模空襲。大概在旬日之間，尤其是十五和十八那兩天，英國各城鎮和鄉區的男女，都曾經看見，在炎夏的天幕下，有許多飛機，由高空往來馳騁，進行猛烈而且持久的空戰，這便是所謂的『不列顛之戰』。議會已經宣告人滿了。一般人的心理，在緊張的當中，却夾雜着熱情。當首相開始敘述這次空戰中瞬息萬變的過程後——空戰最初的階段，有好多位議員，都曾經目擊——人們的熱情，愈加增漲，而緊張却弛緩了。邱吉爾先生在敘述海軍的戰績以後，就依序談到空戰。他說：『除掉在惡魔盤踞的窠宅裏，在我們的島上，在我們的帝國中，甚而推至於全世界的每一個家庭裏，都得感謝不列顛的空軍。他們不計衆寡，奮勇不斷地挑戰和不顧致命的危險，而能用他們的威力和他們的熱忱，把大戰的狂瀾給挽回了過來。在人類戰爭史上，從來沒有許多的人，受到如此大賜，於這樣少數的人』。當首相演說的時候，空戰仍在劇烈的進行，因為直到十月底，德國的空軍方才實際放棄白晝的空襲，而開始完全夜襲，到那時，他們才默認失敗。

二 歷史上第一次的大空戰

這一次受到如此謳歌讚美的大空戰底經過，現在已有大部分可以發表了。但是在敘述以前，我們不防追敘一下，這次戰事特殊的性質。在人類史上，像這樣的戰事，還從來沒有見過。在上次歐戰的時期，飛機的交戰，雖然也已經常見，不過它們的數量，和這次在坎特(Kent)與塞薩克斯(Sussex)上空，在漢普夏(Hampshire)和道薩特(Dorset)的山區，在艾薩克斯(Essex)的平原和在閭閻櫛比的倫敦市的上空，作戰的機數，比較起來，那就覺得有大小巫之

別了。而且從一九一四年到一九一八年間，空戰僅限於單機或是小編隊的遭遇戰，至於雙方有百架以上的飛機接戰，那就是在戰爭的後期，也是很少見的。在事實上，那時候的勝負，並不是在空中決定的，雙方進行的空戰，雖屬重要，但只占一種次要的地位，而主力戰還要仰仗在弗蘭德(Flanders)和松末河(the Somme)的泥淖裡，作遲鈍掙扎的步兵來決定。在這一次歐戰中，最後或許有同樣的事件，或是類似的事件，將要發生。但是，到現刻為止，英德間第一次有決定性的戰爭，却是在空中發生，那裡常有成百架的飛機，用每小時超過三百英里的速度，在去地面三英里，四英里，五英里，甚至六英里以上的天空中，從事作戰。

當這個偉大的戰爭，一天一天在進行當中，英國的男子和婦女仍照常工作，很少想到在頭頂上的天空當中，有甚麼事件發生。這次戰事的進行，並不像地上轟炸時，人們被籠罩在瀰漫可怕的烟燄裡，也沒有炮聲的怒吼，爆彈的閃亮以及泥土的翻飛。那是沒有聲響，沒有動亂的，我們只見天空當中，有縹緲的白烟，舒緩地在改變它們的形象，隨後在皎日光中，我們可以發現若干閃爍的小點，晶瑩得和一顆顆的鑽石相彷彿。從極遙遠的所在，時常傳來尖銳的機槍聲，超出了那較沉重的嗡嗡的機聲。倘使沒有了那些機槍抵禦的話，那末那遙遠傳來的聲響，立刻就要改變的：當一架架轟炸機來投彈的時候，第一就要聽到隆隆的機聲，繼以猛烈的銳叫聲，最後就是重彈的爆炸。在幾天當中，英國南部的城市，甚至英帝國的首都，就要嘗受和華沙(Warsaw)與鹿特丹(Rotterdam)同樣的命運了。

這種空戰，就好像兩位劍術家比賽長劍。當比賽的時候，我們只見寒光灼灼，迅電往來，幾有目不暇給之概，我們非等到有一方戰敗倒地，不能夠判別勝負。

三 武器的一斑

在我們能明瞭雙方的戰畧和戰術以前，必需談一下他們所用的武器。德方爲了要爭取決勝，他們使用了五種主要的轟炸機：『容克八七號』和『容克八八號』俯衝轟炸機，各式『亨克爾一一一號』

機，『杜尼爾二一五號』機和『杜尼爾一七號』機。

乙種『容克八七號』(Junker 87, Type B)是一種雙座的俯衝轟炸機。它們是一種全金屬，短翼的肱桿單翼機，裝有固定的機關槍兩挺，每翼一架，在後座裝有可移動的機槍一挺，倘使從正面直接看去，這機的兩翼構成了一個扁的W形。在平時飛行的時候，它的最大速度是每小時二百四十英里。

『容克八八號』也是一種俯衝轟炸機，最高的速度是每小時三百十七英里，機上的人員和裝備，和『亨克爾一一一號K Mark V』相同。

『亨克爾一一一號K』(有V字標記)(Heinkel 111)是一種低翼，全金屬的肱桿單翼機，裝有發動機兩座。它能搭乘四人，裝有可移動的機槍三挺，一挺在機鼻，一挺在機架上，一挺在機身的下部。它的最高速度大約每小時二百七十五英里。

『杜尼爾二一五號』(Dornier 215)是一種長翼全金屬的，肱桿單翼機，上邊裝有可移動的機槍三挺，和『亨克爾一一一號K』的一樣。它每小時最高的速度約為三百一十二英里。它是由所謂『飛行鉛筆』(Flying Pencil)的『杜尼爾一七號』所改造的。這是一種中型翼的肱桿單翼機。在它的機架上，裝有固定向前放射的機槍兩挺，在機身上裝有可移動的機槍一挺，在機翼上又裝有一挺。它的最高速度約為每小時三百一十英里。

德方賴以制勝的各種各式的機均携有炸彈，配備是不同的，而且時常在增加。德方用以保護這些轟炸機的戰闘機，計有『梅塞希米特一零九號』或『一一零號』兩大種。他們起先用的『梅塞希米特一零九號』(Messerschmitt 109)是一種單座的戰闘機。它是低翼，全金屬的肱桿單翼機，裝有用空氣螺旋槍膛發射的小鋼砲一座，機槍四挺，在發動機頂蓋上面的槽裡，又裝有兩挺。它的每小時最高速度，約略超過三百五十英里。後來在駕駛員座位的前後，裝設了鋼甲，以資保護，在戰爭期中，它的大小和形式，都變成標準化了。

『梅塞希米特一一零』(Messerschmitt 110)號是一種雙座的戰闘機。它裝置着兩個發動機，是全金屬的低翼肱桿單翼機，上面裝置固定的鋼砲兩門，固定的機關槍四挺，從機鼻放射。它比『梅

塞希米特一零九號」大的多，但是不及後者的靈活。它的最高的速度，每小時不能夠超過三百六十五英里。在這種飛機上，駕駛員的座位，只有後面一塊鋼甲保護。德方有時也使用少數的『亨克爾一一三號』。這是一種低翼，全金屬，舷桿的單翼機，只有發動機一架。它有砲一座從空氣螺旋槳發射，在機翼上有大口徑的機槍兩挺。它的最高速度約為每小時三百八十英里。

據德國空軍元帥戈林誇耀，這些戰鬥機和轟炸機，『的確比較英機來得優良』。在另一方面，英國空軍為了打擊這龐大的機羣起見，它使用的武器有『噴火機』(Spitfire)『旋風機』(Hurricane)，有時也使用『波爾頓·保羅·挑戰』式機(Boulton-Paul Defiant)。

『噴火』式一號(Spitfire Mark I)機是單座的戰鬥機，上邊裝置着一座羅爾斯·勞艾斯·默林(Rolls Royce Merlin)發動機。它是一架低翼，全金屬舷桿的單翼機，上面裝設白朗寧機槍八挺，每一只翼上四挺，都是從空氣螺旋槳圓盤外，向前放射出去的。

『霍克旋風一號機』(Hawker Hurricane Mark I)也是一種單座戰鬥機，它的發動機和武器底裝置，和上述一樣。它的最高速度是每小時三百三十五英里。在這兩種的飛機當中，駕駛員座位的前後，均有鋼甲保護。

『挑戰』式飛機，是一種雙位的戰鬥機，裝有羅爾斯發動機。它是一架全金屬，低翼的，舷桿單翼機，在使用電力的砲樓裡，裝有白朗寧機槍四挺。

當八月八日大空戰開始的時候，英德空軍便使用了上述的飛機，惡戰了起來。

四 英戰鬥機隊的保衛戰

在敘述這次的空戰以前，讓我們再來談一下英方防衛的方法，但是在敘述的時候，我們必需顧到保持『國家的秘密』。

英方作戰的指導原則，就是必須在某一地點的高空，集合了充分的戰鬥機，以便在那裡能截擊，敵方飛來的空襲機羣，而在他們到達目的地以前，能夠把他們衝散。

據一般的意見，常期巡邏的原則，是不切合實際的，因為它的消耗太大。我們倘使一直派遣充分的戰鬥機在上空，保護英國的海岸，叫它受不到任何攻擊，那個理想上力量最大的空軍，是不能辦到的。為了節省物力起見，所以英方仍把戰鬥機停在地上，只有敵方空襲隊伍快要飛到的時候，才起而應戰。

關於敵機飛到的消息，可以用許多方法來收集，經過整理以後，就報告到『空軍作戰部』。

英國的海岸，共計分成許多部分，每一個部分有它的戰鬥機場和機關部。這些部分，統歸一個設立在地址適宜的總機關部指揮，這些總機關部又歸戰鬥機隊司令總部指揮。在總機關部和分機關部的辦公室桌上，都置有一幅巨型的地圖，關於敵機的空襲，可以用各種的標誌在圖上表明出來。目的就在使得每一個管理員（Controller），知道他的特別區域裡空襲進行的情形。此外管理員還可以知道一切可能的消息，例如我方機隊的地點和『情形』，以及該區上空一切天氣和雲層的狀況。他們并且和高射砲隊以及氣球空防隊互通消息。

在分區的機場裡，戰鬥機隊保持着各種不同的『準備狀態』（readiness）。最鬆弛的狀態是『懈怠』（released），這意思是指一個機隊，在某一指定的時間前，不需要作戰，當值的人員，只維持一種經常狀態，可以作訓練的飛行和學習，或是遊戲，有時甚至可以離開機場。其次是『聽候狀態』（available），這意思就指，在接到命令後的若干分鐘內，機隊必須準備起飛。『準備狀態』的時間則較更短，在尋常時期，這種狀態可以算是最嚴重的了。有時飛行員須在機中『坐候』（stand-by），他們雖然不撥動發動機，但須把飛機迎風放着，只要領隊一奉到管理員的命令後，立時就要起飛。

如果天氣晴朗，預料敵機會來空襲的時候，各機隊都要作高度的『準備』，一直要等到氣候逆轉的時候，方才能夠酌量去休息。在大體的原則上，一部分的空軍司令部是在『準備』的，第二部分作『高度的聽候』，第三部分則作『正常的聽候』。當敵機來空襲的時候，『準備』隊的飛機首先按照適當的隊形，奉命起飛，『聽

候」機隊就奉命準備，而由後備隊來應付，敵方第二或是第三批的空襲，或是保護機場和容易被損壞的要點，如飛機製造廠等等。

上述的命令歸管理員發布。管理員的職責，在研究作戰部的地圖，決定在某某地點，使用適當數目的飛機，在空中攔截敵方的機隊，或是保護易被損壞的要點。他的職務，並且於需要時常注意到機隊的一切，當他的機隊在「着陸加油」的時候，要防敵方第三或第四批的飛機來襲擊。有一點應該記牢的，就是現代式的戰鬪機，縱然有優裕的力量，從事飛升和戰鬪等等穿梭般的工作，但是它的持久力，却是有限度的。此外，對於飛回原機場所需要的燃料，必須有富裕的準備，尤其在視線不佳的時候。

一位管理員既然明瞭敵機空襲的路線，和自己方面的戰鬪機如何迎敵以後，在理論上，截擊的工作，似乎比較的只是一個單純的數學問題了。他時常要和他的戰鬪機，在無線電話中維持接觸，並且時常要下令，叫他們變動方向，以便保持最佳的進攻地位。

當戰鬪機報告，他們已經發現敵機以後，管理員除掉指示他們，在戰後如何返回機場以外，就沒有甚麼其他的工作了。管理員在得到「發現敵機」和促動進擊的信號以後，便立時須呈報總機關部，並且把經過記錄下來。九月二十七日英方空戰最順利的一天。當時在空軍第十一團裡，共計有小隊二十一隊奉命起飛，那二十一隊全發出報告，說他們已經發現敵踪。但是要攔截敵機，獲得全勝，却不是一件容易的事。當戰前演習的時期，敵機的空襲，如果能百分之三十被截，便可以算作滿意的成績。如能截獲百分之五十，便可以算是極佳。但是在開戰以後，這種百分數竟增加到百分之七十五，百分之九十，有時甚至到百分之一百。因為攔截的成績好，所以英方憑着駕駛員和飛機的優越，就獲得充分的效果。

管理員在準備進行空戰的時候，要注意能夠得到準確和及時的情報。在天氣晴朗，空中沒有雲片或是極小雲片的時候，敵方空襲的飛機，往往飛行極高，有時就是用了瞭望鏡，也不易發現。敵方的機數多，時常會在高空發出很混雜的聲音，所以只憑聲音去發現空襲，也不很容易。在有雲的天氣，這一種的困難，就格外增加了

• 在那時候，瞭望隊只能完全憑着聲音來推測。不過雖有這種的困難，英方的瞭望隊和其他情報方面，仍然能夠將明瞭和及時的情形，供給管理員，這是格外值得讚美的。在廣汎的英國天空，布起了上述的棋局，這是一個鬭爭的序幕，其結果，便是一切自由民族的安全所仰賴的。彈性是他們的口號。這些管理員們，每天舉行會議一次，在會議的裡邊，他們懇切地討論着各種理想或是計劃，總想比那狡猾和富於心術的敵人們，能夠搶前一步，遇到這些理想和計劃是有用的，他們便立時採行，倘使英方沒有這種集中的管理，它是決不能夠適當的應付戰事的，當敵方空襲的警報傳來以後，各個機隊勢必手足無措，不是衆寡不敵，就是不能和敵機遭遇。

英當局很注意到，儘量平均一切機隊作戰的勞逸，經過辛苦的訓練，這個目的方才達到。這一種訓練，在戰爭的期中，仍然繼續進行。當戰事平息的時期，空軍便設計或練習新式的編隊，實習新發明的戰術。英方決不派一個，沒有作戰經驗的機隊，升空作戰。他們必須經過審慎的「培養」。領導他們的隊長，必須有許多小時作戰的經驗。而且大家都充分了解合作的重要。這一個教訓，是一九四零年五六月間，在法國作戰時所得到的。所幸，就是有許多當時參戰的空軍人員，在不列顛大戰當中，已經做到領隊。他們的學識和經驗，都是非常寶貴。

五 德指揮部企圖一逞

敵人公認的目的，就是速戰速決，以為最好在一九四零年的秋間或初冬，能夠結束大戰。他們想，要達到這兩個目的，最重要的顯然是進攻不列顛。從六月的後半起，經過七月，直到八月初間，敵人盡了極大的力量和決心，在準備着。到八月八日，敵人自己覺得已經準備完成，可以開始揭幕了。他們的計劃底成敗，繫此一舉。• 德國的陸軍要想在不列顛登陸，首先必須摧毀英方沿岸的護航制，和擊沉或是擊毀，阻止他們登陸的英海軍，而尤其重要的，就是消滅英國的空軍。因此敵人開始一串的空襲，起初空襲英方的輪運港埠，然後才到機場。

不列顛之戰總共有四個階段：第一階段由八月八日起，至十八日為止；第二階段由八月十九日起，至九月五日為止；第三階段由九月六日起，至十月五日為止；而第四階段，則由十月六日起，至三十一日為止。在最後的一個階段，他們逐漸拿夜襲來替代白晝的空襲。在以後的幾個月當中，夜襲逐漸增加。但是應該記牢的，就是在作戰的期間，敵方始終使用夜間和白晝的空襲，在白晝空襲逐漸減少的時候，夜間空襲的數量和猛烈的程度，却日漸增加。

在這四個階段當中，敵人擬進行的計劃是甚麼，在目前還不能夠確定。德國人的習性，是非常有系統和刻苦探求的。他們所擬的計劃，非常詳盡：組織又十分精密。倘使他們的估計正確，那末他們的計劃，一定可以毫無阻碍的得到成功。但是據歷史一次又一次的顯示，『倘使德方原來的計劃是失敗了，或是推行不動的時候，德國人很少有隨機應變的能力。』倘使司號的人，拿不定主意，那末誰還能夠奮勇赴敵？』遇到這一種的情形，德國人惟有重新再擬定一個完備的計劃，但是等到這計劃完成之後，在時間上或許要太晚了。在這次的戰事當中，德方的計劃是要使用空軍來粉碎英方的抵抗力，藉以替代他們的陸軍做準備的工作。據柏林的假定，他們滿以為德國空軍，可以隨時隨地建立他們的制空權。

德國空軍所用的計劃，大抵上是要爭取制空權，並且予以充分利用。這是在波蘭戰役中，在進攻挪威與荷比的戰役中，甚至在法蘭西大戰的大部中底主要特點。他們炸毀敵方的機場，弄到敵方的飛機，只能停在地面，然後他們便可以肆無忌憚的，去炸毀港口與交通綫。如敵方的陸軍，失掉了行動的自由，於是德方的裝甲車便可以絲毫不受紛擾，橫衝直撞。他們的成功，仰賴着消滅敵方的民氣，使得他們發生內閣，然後就有屈降的希望。

第二章

一 第一階段：大空戰的發動

在第一階段中，敵方派遣大批的轟炸機隊，從事空襲，用單引擎或雙引擎的戰鬥機掩護着。敵方的轟炸機大部分是『容克八七號



發現了敵人轟炸機列成各種隊形

(梅塞希特一〇九)式，時速三五〇英里

(容克八七)式，時速二四〇英里

(梅塞希特一一〇)式，時速三六五英里

(容克八八)式，時速三一七英里

(亨克爾一一K)式，時速二七五英里

(杜尼爾二一五)式，時速三一二英里

(杜尼爾一七)式，時速三一〇英里

200 MPH 225 MPH 250 MPH 275 MPH 300 MPH 325 MPH 350 MPH 375 MPH 400 MPH

戈林諛稱：“我們的飛機確較優越”



“平民何辜遭此荼毒”